

# Επιδίκαση διαφορών στις κατασκευές Adjudication in Construction



Παρασκευή & Σάββατο

**25 & 26  
Νοεμβρίου 2005**

Υπό την αιγίδα του Υπουργού Συγκοινωνιών και έργων

Διοργανωτής:



**ΕΤΕΚ**

ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΟ ΤΕΧΝΙΚΟ ΕΠΙΜΕΛΗΤΗΡΙΟ ΚΥΠΡΟΥ

## ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Το διήμερο διαδραστικό Σεμινάριο με θέμα την Επιδίκαση Διαφορών στις Κατασκευές έχει ως σκοπό την κατάρτιση και ανάπτυξη των υφιστάμενων και μελλοντικών **Επιδιαιτητών** καθώς και εκείνων των συμμετεχόντων οι οποίοι επιθυμούν να βελτιώσουν τις γνώσεις τους σχετικά με τα οφέλη της διαδικασίας Επιδίκασης Διαφορών σε περίπτωση όπου αντιπροσωπεύουν μια πλευρά σε μια Επιδίκαση Διαφορών.

**Το σεμινάριο είναι διαπιστευμένο και διεξάγεται σε συνεργασία με τον Βρετανικό Σύνδεσμο Επιδιαιτητών (Association of Independent Adjudicators (AICA))** ο οποίος είναι ηγετικό Σώμα Διορισμού Επιδιαιτητών (Adjudicator Nominating Body (ANB)) στο Ηνωμένο Βασίλειο. Μετά το πέρας του σεμιναρίου οι ενδιαφερόμενοι θα έχουν την ευκαιρία να υποβάλουν αίτηση στον AICA για αξιολόγηση ικανοτήτων με σκοπό να γίνουν διαπιστευμένοι ή εγγεγραμμένοι Επιδιαιτητές.

Η διαδικασία της Επιδίκασης Διαφορών καθιερώνεται όλο και περισσότερο στην Κύπρο, και συμπεριλαμβάνεται όλο και πιο συχνά σε Οικοδομικά και Κατασκευαστικά Συμβόλαια και η διαδικασία αρχικής επίλυσης των διαφορών που προβλέπουν τα Συμβόλαια είναι όλο και πιο συχνά η Επιδίκαση Διαφορών, και όχι η προσφυγή στη Διαιτησία ή το Δικαστήριο, η οποία είναι και πιο χρονοβόρα αλλά και πιο δαπανηρή από την ταχύτερη διαδικασία της Επιδίκασης Διαφορών. Με όλο και πιο συχνή χρήση συμβολαίων FIDIC 1999 Edition στην Κύπρο τα οποία περιέχουν μια τυποποιημένη διαδικασία επίλυσης διαφορών, καθίσταται απαραίτητη η κατάρτιση και εκπαίδευση των επαγγελματιών του κλάδου στην πρακτική και διαδικασία της Επιδίκασης Διαφορών με εκπαιδευτές δυο διεθνούς φήμης ομιλητές, τους Tony Bingham and Nick Longworth, οι οποίοι έχουν εκτεταμένη πείρα σε αυτό τον τομέα.

## ΣΚΟΠΟΣ ΣΕΜΙΝΑΡΙΟΥ

Ενημέρωση για τη νέα μορφή επίλυσης διαφορών στην οικοδομική βιομηχανία.

## ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΥΠΟΨΗΦΙΩΝ

Το σεμινάριο απευθύνεται σε όλους τους επαγγελματίες του κατασκευαστικού τομέα: Αρχιτέκτονες, Πολιτικούς Μηχανικούς Επιμετρητές Ποσοτήτων, Διευθυντές και Διαχειριστές Έργων, από όλους τους κλάδους της βιομηχανίας, κυβερνητικούς και ημικρατικούς φορείς, τον ιδιωτικό τομέα και τις εταιρείες ανάπτυξης γης, όλους τους εργολάβους και υπεργολάβους. Επίσης απευθύνεται σε δικηγόρους και νομικούς συμβούλους που ασχολούνται με θέματα κατασκευαστικών συμβολαίων και επίλυση διαφορών σχετικών με αυτά.

## Χώρος Διεξαγωγής

Κτίριο Ένωσης Συντακτών Κύπρου, Λευκωσία

## Γλώσσα

Η επίσημη γλώσσα του σεμιναρίου είναι η Αγγλική **με ταυτόχρονη διερμηνεία.**

## Ομιλητές

**Tony Bingham**, Registered Adjudicator, Registered Arbitrator and Barrister.  
**Nick Longworth**, LL.M FRICS FCIQB FACostE FEI FAPM FCI Arb MCIPS MAE FCI Arb  
Registered Adjudicator, Registered Arbitrator and Construction Lawyer

## Κόστος

Το κόστος συμμετοχής είναι ΛΚ90 (συμπεριλαμβανομένου ΦΠΑ 15%).

## Δήλωση Συμμετοχής

Οι ενδιαφερόμενοι παρακαλούμε όπως αποστείλουν την Δήλωση Συμμετοχής στην πιο κάτω διεύθυνση πριν τις 11 Νοεμβρίου 2005.  
ETEK, T.Θ21826, 1513 Λευκωσία  
Τηλεμοιριοτυπο:22730373

## Πολιτική Ακυρώσεων

- > Για ακυρώσεις πριν τις 18 Νοεμβρίου 2005: Θα επιστραφεί ολόκληρο το ποσό μείον 10%.
- > Για ακυρώσεις μετά τις 18 Νοεμβρίου 2005: Το ποσό δεν θα επιστραφεί αλλά οι σημειώσεις του σεμιναρίου θα αποσταλούν στους συμμετέχοντες.

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ		PROGRAMME
<b>Παρασκευή 25/11/2005</b>		<b>Friday 25/11/2005</b>
8:30 - 9:00	<b>Εγγραφή</b>	<b>Registration</b>
9:00 - 9:15	<b>Χαιρετισμοί</b>	<b>Welcoming notes</b>
9:15 - 10:45	<b>Ιστορικό στην επιδίκαση διαφορών στις κατασκευές</b>	<b>Background to adjudication in construction</b>
10:45 - 11:15	<b>Διάλειμμα</b>	<b>Break</b>
11:15 - 13:15	<b>Επιδίκαση διαφορών με νομοθετικές πρόνοιες</b> > Πρόνοιες στην επιδίκαση διαφορών σε Συνθησιμένη μορφή Συμβολαίου	<b>Adjudication under statutory provisions</b> > Adjudication provisions in Standard form of Contracts
13:15 - 14:15	<b>Γεύμα</b>	<b>Lunch</b>
14:15 - 15:45	<b>Ικανότητες που απαιτούνται απο ένα επιδικαστή</b> > Δικαιοδοσία, Δικαιώματα και Υποχρεώσεις > Προβλήματα στην επιδίκαση διαφορών και πως επιλύονται > Συνοπτικά, ο ρόλος του επιδικαστή	<b>Qualities required of an adjudicator</b> > Jurisdiction, Powers and Obligations > Problems in adjudication and how to overcome them > The role of the Adjudicator summarised
15:45 - 16:15	<b>Διάλειμμα</b>	<b>Break</b>
16:15 - 17:45	<b>Συγγραφή έκθεσης για την επιδίκαση διαφορών</b> Εισαγωγή στην Περιπτωσιακή Μελέτη 1	<b>Writing the adjudication</b> Introduction to Case Study 1
17:45	<b>Λήξη πρώτης μέρας</b>	<b>Closure of first day</b>
<b>Σάββατο 26/11/2005</b>		<b>Saturday 26/11/2005</b>
8:30 - 9:00	<b>Προσέλευση</b>	<b>Welcome Back</b>
9:00 - 10:30	<b>Θεώρηση Περιπτωσιακής Μελέτης 1</b> > Εισαγωγή στην Περιπτωσιακή Μελέτη 2 > Περιπτωσιακή Μελέτη 2	<b>Review of Case Study 1</b> > Introduction to Case Study 2 > Case Study 2
10:30 - 11:00	<b>Διάλειμμα</b>	<b>Break</b>
11:00 - 13:00	<b>Επανάληψη Περιπτωσιακής Μελέτης 2</b> > Εισαγωγή στην Περιπτωσιακή Μελέτη 3 > Περιπτωσιακή Μελέτη 3	<b>Review of Case Study 2</b> > Introduction to Case Study 3 > Case Study 3
13:00 - 14:30	<b>Επανάληψη Περιπτωσιακής Μελέτης 3</b> > Συμπεράσματα και πρακτικά προβλήματα στην επιδίκαση διαφορών	<b>Review of Case study 3</b> > Conclusions and practical problems in adjudication
14:30	<b>Απονομή πιστοποιητικών παρακολούθησης</b> <b>Λήξη σεμιναρίου</b>	<b>Award of certificates of participation</b> <b>Closure of seminar</b>



# Επιδίκαση διαφορών **στις κατασκευές**

## Adjudication in **Construction**

Παρασκευή & Σάββατο | 25 & 26 Νοεμβρίου 2005

### Δήλωση Συμμετοχής | Registration Form

Όνοματεπώνυμο:  
Name & Surname:

Επαγγελματική Ιδιότητα:  
Profession:

Εργοδότης:  
Employer:

Θέση:  
Position:

Διεύθυνση Αλληλογραφίας:  
Mailing Address:

Τηλέφωνο:  
Telephone:

Φαξ:  
Fax:

Email:

**Παρακαλώ επιλέξτε μόνο ένα κουτί**  
**Please check only one box:**

Εσσωκλείω επιταγή πληρωτέα στο «ΕΤΕΚ» για το ποσό των ΛΚ90 (συμπεριλαμβανομένου ΦΠΑ 15%)  
I enclose herewith a cheque payable to "ETEK" for the amount of CYP90 (incl. 15%VAT)

Θα πληρώσω το ποσό συμμετοχής ΛΚ90 (συμπεριλαμβανομένου ΦΠΑ 15%) στο χώρο διεξαγωγής  
I will pay the registration fee of CYP90 (incl. 15%VAT) at the venue

**Πιστοποιητικά παρακολούθησης θα απονεμηθούν τους συμμετέχοντες**  
**Certificates of participation will be issued**

Η δήλωση συμμετοχής θα πρέπει να σταλεί στο ΕΤΕΚ μέχρι την Παρασκευή 11 Νοεμβρίου στο φαξ: 22730373 ή στο email: [peggy@etek.org.cy](mailto:peggy@etek.org.cy)

The Registration Form must be sent to ETEK until Friday 11 of November by Fax: 22730373 or by email: [peggy@etek.org.cy](mailto:peggy@etek.org.cy)

## Σύντομα βιογραφικά

### **Tony Bingham,**

Registered Adjudicator, Registered Arbitrator and Barrister.

Tony Bingham is a practising barrister in the Construction Industry law. He has been an Arbitrator in practice since 1982. He has been a construction Adjudicator since the “Construction Act” came into force in the UK in May 1998. He also acts in litigation, arbitration and adjudication proceedings.

For 10-years he has been a visiting lecturer of the College of Estate Management on the “Diploma in Arbitration’ course. He has been responsible for compiling panels of Adjudicators for the Chartered Institute of Arbitrators, Royal Institution of Chartered Quantity Surveyors and Association of Independent Construction Adjudicators. The process of adjudication has become better known in these 7-years and revealed needs for continuous re-assessment of qualities required for this demanding task of adjudicating.

Tony Bingham’s page in “Building” magazine began in 1987. It is a useful point of reference for construction law cases and comment. International experience with FIDIC and domestic contract law in Africa, West Indies, Scandinavia and the Far East adds to the ability to participate in Dispute Resolution Boards and Tribunals.

### **Nick Longworth**

LLM FRICS FCIQB FACostE FEI FAPM FCMI MCIPS MAE FCIArb

Registered Adjudicator, Registered Arbitrator and Construction Lawyer

Nick Longworth is a practising Adjudicator in the Building, Engineering and Construction Industry. He has been an Adjudicator and Arbitrator in practice since 1987. He has been a construction Adjudicator since the “Construction Act” came into force in the UK in May 1998. He also acts in litigation, arbitration and adjudication proceedings.

For 10-years he has been a visiting lecturer of the Liverpool John Moores University on the “Construction Contract Law” course, leading to an MSC in Construction Law.

40 years of wide experience, actively involved in contractual and procurement problems and their resolution on a daily basis. International lecturer and trainer in contract administration, and contract and legal advisor on projects in the United Kingdom, Europe including Cyprus, Middle East and the U.S.A. in Engineering, Construction and Building. Adjudicator and Arbitrator and international advisor to contractors, joint ventures/ consortiums, consultants, employers and their representatives, and international trainer of project teams.

**Χορηγοί:**



**ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ  
ΣΥΓΚΟΙΝΩΝΙΩΝ ΚΑΙ ΕΡΓΩΝ**

---



ESTABLISHED IN 1947

**GENERAL CONSTRUCTIONS CO. LTD.**  
BUILDING AND CIVIL ENGINEERING CONTRACTORS

---

**ΜΙΚΤΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ  
ΣΥΜΒΟΛΑΙΩΝ ΚΥΠΡΟΥ**